



12課  
ようごとぶん

**Lesson 12**  
**Words and phrases**

**Leksyon 12**  
**Mga Salita**

ようご	Words	Mga salita
しかた	method; process	paraan (kung paano ginawa)

ぶん	Phrases	Grupo ng mga salita
12-7のけいさんのしかたをいみましょう。	Explain how you calculate 12-7.	Sabihin kung paano kalkulahan ang 12-7.



## 12 課/Lesson 12 /Leksyon 12

### 【内容】 Contents Mga Nilalaman

(11 ~ 18 の数) - (1 位数) で繰り下がりのある計算
(numbers from 11 to 18) - (1-digit) / subtraction with borrowing
(bilang 11 hanggang 18) - (1 digit) / pagbabawas na may kasamang borrowing

### 【日本語の表現】 Math Expressions in Japanese Mga Math Expressions sa Japanese

[ ] は [ ] と [ ] 。 / [ ] 引く [ ] は [ ] 。 / [ ] wa [ ] to [ ] / [ ] hiku [ ] wa [ ]
( ) is ( ) and ( ) . / ( ) minus ( ) is ( ) .
Ang ( ) ay ( ) at ( ) . / ( ) minus ( ) ay ( )

### 【日本語に関する注意点】 Notes on Japanese words Mga Paalaala Tungkol sa Salitang Hapon

引かれる数の「一の位」の数が引く数より小さい場合は「十の位」から借りてこないといけません。これを「繰り下がり」といいます。
When the subtrahend is greater than the minuend in the ones, we have to borrow from the tens. This process is called "borrowing".
Kung mas malaki ang subtrahend kaysa sa minuend sa ones, kailangang humiram sa tens. Ito ay tinatawag na "borrowing".



12 13は 10と 3。

Juusan wa juu to san.

(11~18の数) - (1位数) で繰り下がりのある計算

1

13 - 9 の けいさんを しまししょう。

Juusan hiku kyuu no keesan o shimashoo.

□□□□□□□□□□  
□□□□

13は 10と 3。  
Juusan wa juu to san.

□□□□□□□□□□  
□□□□

10ひく 9は 1。  
Juu hiku kyuu wa ichi.

1と 3で 4。  
Ichi to san de yon.

13 - 9 = 4

13ひく 9は 4。  
Juusan hiku kyuu wa yon.



2

12 - 7 の けいさんの しかたを いいましよう。

Juu ni hiku nana no keesan no shikata o imashoo.

□□□□□□□□□□  
□□□□

12は 10と □。  
Juuni wa juu to □.

□□□□□□□□□□  
□□□□

10ひく □は □。  
Juu hiku □ wa □.

□□□□ □□ □□  
□□□□ □□□□

12 - 7 = 5

12ひく 7は 5。  
Juuni hiku nana wa go.

12 13 is 10 and 3.  
Ang 13 ay 10 at 3.

1

(11~18の数) - (1位数) で繰り下がりのある計算

Calculate 13 - 9.  
Kalkulahin ang 13 - 9.

□□□□□□□□□□  
□□□□

13 is 10 and 3.  
Ang 13 ay 10 at 3.

□□□□□□□□□□  
□□□□

10 minus 9 equals 1.

1 and 3 is 4.  
1 at 3 ay 4.

13 - 9 = 4  
13 minus 9 equals 4

13 minus 9 equals 4



2

Explain how do we calculate 12 - 7.  
Sabihin kung paano kalkulahin ang 12 - 7.

□□□□□□□□□□  
□□□□

12 is 10 and □.  
Ang 12 ay 10 at □.

□□□□□□□□□□  
□□□□

10 minus □ equals □.

□□□□ □□ □□  
□□□□ □□□□

12 - 7 = 5

12 minus 7 equals 5.

3

13-8のけいさんのしかたをいしましょう。  
Juusan hiku hachi no keesan no shikata o imashoo.

□□□□□□□□□□  
□□□

13は10と  
Juusan wa 10 to

□□□□□□□□□□  
□□□

10ひくは  
Juu hiku wa



10 minus equals

□□□□□□□□□□  
□□□

2とで  
Ni to de

2 and is  
2 at ay

13 - 8 =

13ひく8は  
Juusan hiku hachi wa

12 minus 7 equals 5.

13 - 8 =



4

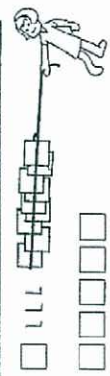
15-9のけいさんのしかたをいしましょう。  
Juugo hiku kyuu no keesan no shikata o imashoo.

□□□□□□□□□□  
□□□□□

15は10と  
Juugo wa 10 to

□□□□□□□□□□  
□□□□□

10ひくは  
Juu hiku wa



10 minus equals

□□□□□□□□□□  
□□□□□

1とで  
Ichi to de

1 and is  
1 at ay

15 - 9 =

15ひく9は  
Juugo hiku kyuu wa

15 minus 9 equals

15 - 9 =

3

Explain how do we calculate 13-8.  
Sabihin kung paano kalkulatin ang 13-8.

□□□□□□□□□□  
□□□

13 is and  
Ang 13 ay at

□□□□□□□□□□  
□□□

10 minus equals



2 and is  
2 at ay

13 - 8 =

12 minus 7 equals 5.



4

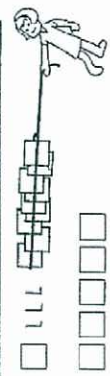
Explain how do we calculate 15-9.  
Sabihin kung paano kalkulatin ang 15-9.

□□□□□□□□□□  
□□□□□

15 is 10 and  
Ang 15 ay 10 at

□□□□□□□□□□  
□□□□□

10 minus equals



1 and is  
1 at ay

15 - 9 =

15 minus 9 equals

図での理解から補助計算での理解への移行

図での理解から補助計算での理解への移行

5

Juusan hiku kyuu no keesan no shikata o iimashoo.  
 13-9 の けいさんの しかたを いましよう。

13 は 10 と 。  
 Juusan wa 10 to .

10 ひく  は 1。  
 10 hiku  wa ichi.


と  で 4。  
 to  de yon.

10-9=1

1 + 3 = 4

13-9=4

13ひく9は4。  
 Juusan hiku kyuu wa yon.



5

Explain how do we calculate 13-9.  
 Sabihin kung paano kalkulahin ang 13-9.

13-9

13 is  and .  
 Ang 13 ay  at .

10 minus  equals 1.


and  is 4.  
 at  ay 4.

10-9=1

1 + 3 = 4

13-9=4

13 minus 9 equals 4.




6

Juuni hiku nana no keesan no shikata o iimashoo.  
 12-7 の けいさんの しかたを いましよう。

12 は  と 。  
 Juuni wa  to .

ひく  は 。  
 hiku  wa .


と  で 。  
 to  de .

10-7=3

3 + 2 = 5

12-7=5

12ひく7は5。  
 Juuni hiku nana wa go.



6

Explain how do we calculate 12-7.  
 Sabihin kung paano kalkulahin ang 12-7.

12-7

12 is  and .  
 Ang 12 ay  at .

minus  equals .

and  is .


at  ay .

10-7=3

3 + 2 = 5

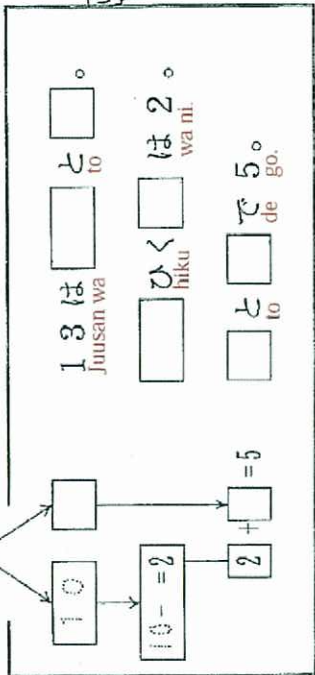
12-7=5

12 minus 7 equals 5.



7

Juusan hiku hachi no keesan  
13-8 の けいさんの しかたを いましょう。



13 - 8 = 5

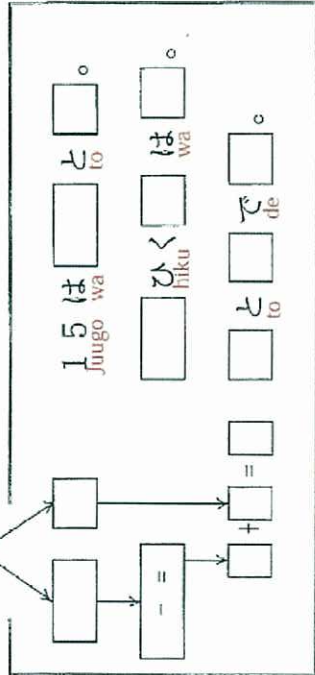
13 ひく 8 は 5 。

Juusan hiku hachi wa go.



8

Juugo hiku kyuu no keesan  
15-9 の けいさんの しかたを いましょう。



15 - 9 = 6

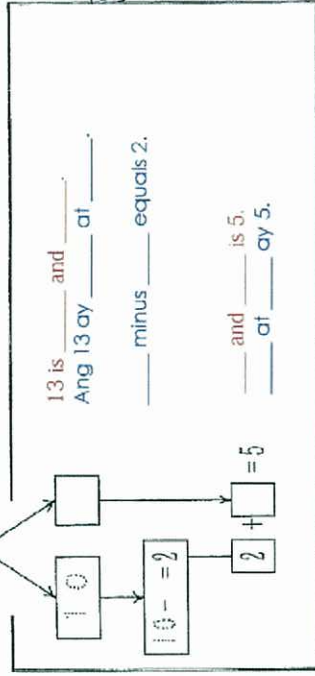
15 ひく 9 は 6 。

Juugo hiku kyuu wa roku.

7

Explain how do we calculate 13 - 8.  
Sabihin kung paano kalkulahin ang 13 - 8.

13 - 8



13 - 8 = 5

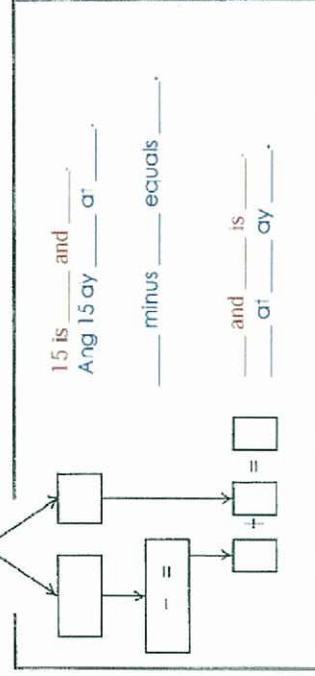
13 minus 8 equals 5.



8

Explain how do we calculate 15 - 9.  
Sabihin kung paano kalkulahin ang 15 - 9.

15 - 9



15 - 9 = 6

15 minus 9 equals 6.


9 Explain how do we calculate 12 - 9.  
Sabihin kung paano kalkulatin ang 12 - 9.

12 is  and .  
Ang 12 ay  at .

minus  equals 1.  
 and  is .

at  ay .

12 - 9 =



10 Explain how do we calculate 14 - 8.  
Sabihin kung paano kalkulatin ang 14 - 8.

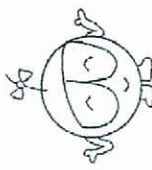
14 is  and .  
Ang 14 ay  at .

minus  equals .

and  is .

at  ay .

14 - 8 =



9 Juuni hiku kyyu no keesan no shikata o iimashoo.  
12 - 9 の けいさんの しかたを いましよう。


12 は  と 。  
Juuni wa  to .

ひく  は 1。  
 hiku  wa ichi.

と  で 。  
 to  de .

12 - 9 =

12 ひく 9 は 。  
Juuni hiku kyyu wa .



10 Juuyon hiku hachii no keesan no shikata o iimashoo.  
14 - 8 の けいさんの しかたを いましよう。

14 は  と 。  
Juuyon wa  to .

ひく  は 。  
 hiku  wa .

と  で 。  
 to  de .

14 - 8 =

14 ひく 8 は 。  
Juuyon hiku hachii wa .

